

Q-Etch™

Q-Etch UF™

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Gel condicionante - Ácido fosfórico 37%

Somente para uso profissional odontológico

EN INDICATIONS

- Q-Etch / Q-Etch UF contains phosphoric acid for etching tooth enamel and dentin for surfaces preparation.
- Q-Etch can be used for any procedure that requires etching.

PROPRIÉTÉS

- Q-Etch is a 37% Phosphoric Acid Etching Gel with excellent viscosity for precise application.
- Available in 2 consistencies: Regular viscosity (Q-Etch) and Unfilled Silica Free (Q-Etch UF) viscosity.
- High quality, non-drying, medium viscosity etching gel.
- Stays put, does not run.
- Large, comfortable-to-use syringe.
- Tip can be angled to facilitate easy and accurate placement of the gel even in distal and lingual composite preparations.
- Washes off quickly and easily.
- Has excellent water solubility.
- Blue visible color. To see shade guide visit www.bjmlabs.com.
- Disposable tips save time and are more sanitary.
- Q-Etch / Q-Etch UF has been on the market since 2000 with no changes in formula. No complaints of any health-related or chemical performance issues were received.

CAUTION!

- Q-Etch / Q-Etch UF contains phosphoric acid. Avoid contact with skin and eyes. If accidental contact occurs, flush with copious amounts of water.
- Q-Etch / Q-Etch UF contains materials which can cause burns if it incorrectly used. For complete symbols guide see below.

COMPOSITION

Essential ingredients Q-ETCH	% WT.	Essential ingredients Q-ETCH UF	% WT.
Phosphoric acid	37%	Phosphoric Acid	37%
Water	<60%	Water	<60%
Fumed silica	<15%	Thickening agent	<10%
Pigment	<0.1%	Pigment	<0.1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Gel de mordánage- Acide phosphorique 37%

Uniquement à usage dentaire par des professionnels

FR INDICATIONS

- Q-Etch / Q-Etch UF contient de l'acide phosphorique pour le mordánage de l'émail dentaire et de la dentine pour la préparation des surfaces.
- Q-Etch peut être utilisé pour toute procédure nécessitant un mordánage.

PROPRIÉTÉS

- Q-Etch est un gel de mordánage à base d'acide phosphorique à 37%, doté d'une excellente viscosité pour une application précise.
- Disponible en 2 consistances: Viscosité régulière (Q-Etch) et viscosité sans silice (Q-Etch UF).
- Gel de mordánage de haute qualité, non séchant, de viscosité moyenne.
- Reste sur place, ne court pas.
- Seringue large et confortable à utiliser.
- L'embout peut être incliné pour faciliter le placement facile et précis du gel, même dans les préparations composites distales et linguales.
- Se lave rapidement et facilement.
- Possède une excellente solubilité dans l'eau.
- Couleur bleue visible. Pour voir les nuances, visiter le site www.bjmlabs.com.
- Les embouts jetables permettent de gagner du temps et sont plus hygiéniques.
- Q-Etch / Q-Etch UF est sur le marché depuis 2000, sans changement de formule. Aucune plainte concernant des problèmes de santé ou de performance chimique n'a été reçue.

ATTENTION!

- Q-Etch / Q-Etch UF contient de l'acide phosphorique. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau.
- Q-Etch / Q-Etch UF contient des matériaux qui peuvent causer des brûlures en cas d'utilisation incorrecte. Pour le guide complet des symboles, voir ci-dessous.

COMPOSITION

Ingrediente esenciales Q-ETCH	% en peso	Ingrediente esenciales Q-ETCH UF	% en peso
Ácido fosfórico	37%	Ácido fosfórico	37%
Aqua	<60%	Aqua	<60%
Silice pirógena	<15%	Agente espesante	<10%
Pigmento	<0.1%	Pigmento	<0.1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Gel de grabado - Ácido fosfórico 37%

Solo para uso dental profesional

ES INDICACIONES

- Q-Etch / Q-Etch UF contiene ácido fosfórico para grabar esmalte dental y dentina para la preparación de superficies.
- Q-Etch puede usarse en cualquier procedimiento que requiera grabado.

PROPIEDADES

- Q-Etch es un gel de grabado con ácido fosfórico al 37% con una excelente viscosidad para una aplicación precisa.
- Disponible en 2 consistencias: Viscosidad regular (Q-Etch) y viscosidad sin relleno (Q-Etch UF).
- Gel de grabado de alta calidad, no seca, de viscosidad media.
- Permanece en su lugar, no se corre.
- Jeringa grande, cómoda de usar.
- La punta puede angularse para facilitar una colocación fácil y precisa del gel incluso en preparaciones distales y linguales.
- Se lava rápidamente y fácilmente.
- Posee una excelente hidrosolubilidad.
- Color visible azul. Para ver la guía de colores, visite www.bjmlabs.com.
- Las puntas desecharables ahorran tiempo y son más higiénicas.
- Q-Etch / Q-Etch UF está presente en el mercado desde 2000 sin cambios en la fórmula. Y sin haber recibido ninguna queja relativa a problemas de salud o de rendimiento químico.

PRECAUCIÓN!

- Q-Etch / Q-Etch UF contiene ácido fosfórico. Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto accidental, enjuague con agua abundante.
- Q-Etch / Q-Etch UF contiene materiales que pueden causar quemaduras si se usan de manera incorrecta. Para obtener una guía completa de los símbolos, consulte a continuación.

COMPOSICIÓN

Ingredientes esenciales Q-ETCH	% en peso	Ingredientes esenciales Q-ETCH UF	% en peso
Ácido fosfórico	37%	Ácido fosfórico	37%
Aqua	<60%	Aqua	<60%
Silice pirógena	<15%	Agente espesante	<10%
Pigmento	<0.1%	Pigmento	<0.1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Ätzgel - phosphorsäure 37%

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

IT INDICAZIONI

- Q-Etch / Q-Etch UF contiene acido fosforico per la mordenzatura dello smalto dei denti e della dentina ai fini della preparazione delle superfici.
- Q-Etch può essere utilizzato per qualsiasi procedura che richieda una mordenzatura.

PROPRIETÀ

- Q-Etch è un gel mordenzante all'acido fosforico al 37% con un'eccellente viscosità per un'applicazione di precisione.
- Disponibile in 2 consistenze: Viscosità regolare (Q-Etch) e viscosità senza riempimento di silice (Q-Etch UF).
- Gel mordenzante di alta qualità, senza essiccazione, a media viscosità.
- Rimane fermo, non si muove.
- Siringa grande, comoda da usare.
- La punta può essere angolata per facilitare il posizionamento facile e preciso del gel anche nelle preparazioni distali e linguali.
- Si lava via rapidamente e facilmente.
- Ha un'eccellente solubilità in acqua.
- Colore visibile blu. Per vedere la guida ai colori visitare il sito web www.bjmlabs.com.
- Le punte usa e getta fanno risparmiare tempo e sono più igieniche.
- Q-Etch / Q-Etch UF è sul mercato dal 2000 sempre con la stessa formula. Non è mai stato oggetto di reclami per problemi relativi alla salute o alle prestazioni chimiche.

PRECAUZIONE!

- Q-Etch / Q-Etch UF contiene acido fosforico. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua.
- Q-Etch / Q-Etch UF contiene materiali che possono causare ustioni se usati in modo scorretto. Per l'elenco dei simboli completi, consultare la guida riportata di seguito.

COMPOSIZIONE

Componenti essenziali Q-ETCH	% peso	Componenti essenziali Q-ETCH UF	% peso
Acido fosforico	37%	Acido fosforico	37%
Aqua	<60%	Aqua	<60%
Silice pirogénica	<15%	Agente addensante	<10%
Pigmento	<0.1%	Pigmento	<0.1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Ätzgel - phosphorsäure 37%

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

DE INDIKATIONEN

- Q-Etch / Q-Etch UF enthält Phosphorsäure zum Ätzen von Zahnschmelz und Dentin zur Vorbereitung der Oberflächen.

- Q-Etch kann für jedes Verfahren verwendet werden, das Ätzen erfordert.

EIGENSCHAFTEN

- Q-Etch ist ein Ätzgel mit 37%iger Phosphorsäure mit ausgezeichneter Viskosität für präzises Auftragen.
- In 2 Konsistenzen erhältlich: Normale Viskosität Q-Etch) und Viskosität ohne Füllstoffe, silikatfrei (Q-Etch UF).
- Hochwertiges, nicht austrocknendes, mittelviskoses Ätzgel.
- Bleibt an Ort und Stelle, läuft nicht aus.
- Große, bequeme Spritze.

COMPOSIÇÃO

Ingredientes essenciais Q-ETCH	% em peso	Ingredientes essenciais Q-ETCH UF	% em peso
Ácido fosfórico	37%	Ácido Fosfórico	37%
Aqua	<60%	Aqua	<60%
Silice pirogénica	<15%	Agente espessante	<10%
Pigmento	<0.1%	Pigmento	<0.1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Ätzgel - phosphorsäure 37%

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

PT INDICAÇÕES

- Q-Etch / Q-Etch UF contém ácido fosfórico para condicionaramento do esmalte do dente e da dentina para a preparação de superfícies.

- Q-Etch pode ser usado para qualquer procedimento que requer condicionamento.

PROPRIEDADES

- Q-Etch é um gel de condicionamento com Ácido Fosfórico 37% com uma excelente viscosidade para aplicação precisa.

- Disponível em 2 consistências: Viscosidade regular (Q-Etch) e viscosidade sem silício (Q-Etch UF).

CUIDADO!

- Q-Etch / Q-Etch UF contém ácido fosfórico. Evitar o contacto com olhos e pele. Se ocorrer um contacto acidental, lavar com água abundante.

- Q-Etch / Q-Etch UF contém materiais que podem causar queimaduras se usados de maneira incorrecta. Para obter uma guia completa dos símbolos ver abaixo.

COMPOSIÇÃO

Ingredientes essenciais Q-ETCH	% em peso	Ingredientes essenciais Q-ETCH UF	% em peso
Ácido fosfórico	37%	Ácido Fosfórico	37%
Aqua	<60%	Aqua	<60%
Silice pirogénica	<15%	Agente espessante	<10%

Izay qdopotomotors - C
Gel demineralizant - Acid fosforic 37%
Zel wytrawialny - 37% kwas fosforowy
Atzgel - Phosphoric acid 37%
Gel conditiorante - Acid fosforic 37%

Izay qdopotomotors - C
Gel demineralizant - Acid fosforic 37%
Gel de grăbădă - Acid fosforic 37%
Gel de mordareagie - Acid fosforic 37%
Etilching gel - Phosphoric acid 37%

Q-Etch UF

Q-Etch

10°C
50°F
max

Symbols used on packaging / Symboles utilisés sur les emballages / Símbolos utilizados en el embalaje / Simboli usati sulla confezione / Símbolos usados na embalagem / Auf der Verpackung verwendete Symbole / Symbole na opakowaniu / Simboluri utilizate pe ambalaj / Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στη συσκευασία

Consult instructions for use / Consulter le mode d'emploi / Consultar las instrucciones de uso / Consultare le istruzioni d'uso / Consulte as instruções de uso / Die Gebrauchsweisung lesen / Patrz: sposób użycia / Consultați instrucțiunile de utilizare / Συμβουλεύτε τις οδηγίες χρήσης

Temperature limit / Limite de température / Limite de temperatura / Limiti di temperatura / Limite de temperatura / Temperaturgrenze / Granica temperatury / Limita de temperatură / Όριο θερμοκρασίας

Use by date / Date limite d'utilisation / Utilizar según la fecha / Data di scadenza / Data de validade / Mindesthalbarkeitsdatum / Termin przydatności do użycia / Data expirării / Τελική ημερομηνία ανάλωσης

Corrosive / Corrosif / Corrosivo / Corrosivo / Corrosiv / Atzend / Žrący / Coroziv / Διαβρωτικό

Do not re-use / Ne pas réutiliser / No reutilizar / Non riutilizzare / Não reutilizar / Nicht wiederverwenden / Nie używać ponownie / Nu reutiliza / Μην επαναχρησιμοποιείτε

Medical device / Dispositivo médico / Dispositivo médico / Medizinprodukt / Wyrob medyczny / Dispositiv medical / Ιατροτεχνολογικό προϊόν

Batch code / Code de lot / Código de lote / Codice lotto / Código de lote / Cod lot / Chargennummer / Kod partii / Κωδικός παρτίδας

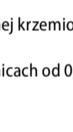
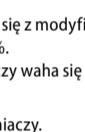
Catalogue number / Numéro de catalogue / Número de catálogo / Numero di catalogo / Número de catálogo / Katalognummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Αριθμός καταλόγου

Authorized representative / Représentant autorisé / Representante autorizado / Rappresentante autorizzato / Autorizado / Bevollmächtigter Vertreter / Upoważniony przedstawiciel / Representant autorizat / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

Date of manufacture / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Data di produzione / Data de fabricação / Herstellungsdatum / Data produkcji / Data fabricației / Ημερομηνία κατασκευής

Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Fabricante / Hersteller / Producant / Κατασκευαστής

Importer / Importateur / Importador / Importatore / Importador / Importeur / Importer / Importator / Εισαγωγέας



B.J.M. Laboratories Ltd.

12 Hassadna St., Industrial Park,
Or-Yehuda 6022011, Israel
tel. 972-74-700011, fax. 972-3-7353020
Info@bjmlabs.com, www.bjmlabs.com

EC REP

Obelis S.A.
Bd. Général Wahis, 53 B-1030 Brussels, Belgium
tel. 32-27-325954, fax. 32-27-326003
mail@obelis.net, www.obelis.net

BJM LAB

ZUSAMMENSETZUNG

Wesentliche Inhaltsstoffe Q-ETCH	gew.-%	Wesentliche Inhaltsstoffe Q-ETCH UF	gew.-%
Phosphorsäure	37%	Phosphorsäure	37%
Wasser	<60%	Wasser	<60%
Pyrogene Kieselsäure	<15%	Verdickungsmittel	<10%
Pigment	<0,1%	Pigment	<0,1%

FÜLLSTOFFGEHALT

Q-Etch

Das Füllstoffsystem besteht aus modifizierter Kieselsäure:

10-15 Gew.-% oder 2-3 Vol.-%.

Partikelgröße der Füllstoffe: 0,2 bis 0,3 µm.

Q-Etch UF

Das Produkt enthält keine Füllstoffe.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Hinweis:

Die Abgabespitzen sind nur für die Verwendung bei Einzelpatienten bestimmt, um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden.

Auftragen von Q-Etch / Q-Etch UF:

Q-Etch / Q-Etch UF kann in kontrollierten Mengen präzise auf den zu ätzenden Zahnschmelz- und Dentinbereich aufgetragen werden.

Die empfohlene effektive Ätzzeit beträgt:

Zahnschmelz – 20 bis 30 Sekunden.

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Žel wytrawiający - 37% kwas fosforowy

Tylko do profesjonalnego użytku stomatologicznego

PL WSKAZANIA

- Q-Etch / Q-Etch UF zawiera kwas fosforowy do wytrawiania szkliwa zębów i żel wytrawiający do przygotowania powierzchni.
- Q-Etch może być stosowany do każdego zabiegu wymagającego wytrawiania.

WŁAŚCIWOŚCI

- Q-Etch to 37% żel wytrawiający na bazie kwasu fosforowego o doskonalej lepkości do precyzyjnego nakładania.

- Dostępny w 2 konstancjach: Normalna lepkość (Q-Etch) i lepkość bez wypełniacza i bez krzemionki (Q-Etch UF).

- Wysokiej jakości, niewysuszającej żel wytrawiający o średniej lepkości.

- Pozostałe na miejscu, nie przesuwa się.

- Duża, wygodna w użyciu strzykawka.

- Końcówka można ustawić pod kątem, aby ułatwić jeszcze bardziej łatwe i precyzyjne nakładanie żelu, nawet w przypadku preparatów kompozytowych po stronie dystalnej i językowej.

- Zmywa się szybko i łatwo.

- Doskonale rozpuszczalny w wodzie.

- Widoczny niebieski kolor. Aby zobaczyć przewodnik po odcieniach, odwiedź www.bjmlabs.com.

- Jednorazowe końcówki oszczędzają czas i są bardziej higieniczne.

- Q-Etch / Q-Etch UF istnieje na rynku od 2000 roku bez zmian w recepturze. Nie wpływie żadne skargi dotyczące jakichkolwiek problemów zdrowotnych lub związanych z działaniem substancji chemicznych.

PRZESTROGA!

- Q-Etch / Q-Etch UF zawiera kwas fosforowy. Nie dopuszcza do kontaktu ze skórą i oczami. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, przeplukać dużą ilością wody.

- Q-Etch / Q-Etch UF zawiera materiały, które mogą spowodować oparzenia w przypadku niewłaściwego użycia. Pełna instrukcja symboli znajduje się poniżej.

SKŁAD

Podstawowe składniki Q-ETCH	% masy	Podstawowe składniki Q-ETCH UF	% masy
Kwas fosforowy	37%	Kwas fosforowy	37%
Woda	<60%	Woda	<60%
Krzemionka koloidalna	<15%	Środek zagęszczający	<10%
Barwnik	<0,1%	Barwnik	<0,1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Gel demineralizant - Acid fosforic 37%

Numai pentru uz dentar profesional

RO INDICAȚII

- Q-Etch / Q-Etch UF conține acid fosforic pentru demineralizarea smalțului dintelui și a dentinelui în vederea pregătirii suprafetelor.

- Q-Etch poate fi utilizat în orice procedură care necesită demineralizare.

PROPRIETĂȚI

- Q-Etch este un Gel demineralizant cu acid fosforic 37% cu o vâscozitate excelentă pentru aplicare precisă.

- Disponibil cu 2 constanțe: Vâscozitate obișnuită (Q-Etch) și vâscozitate fără umplutură de silice (Q-Etch UF).

- Gel demineralizant de înaltă calitate, fără uscare, cu vâscozitate medie.

- Rămâne pe loc, nu picură.

- Se clătește rapid și ușor.

- Are o solubilitate excelentă în apă.

- Culoare vizibilă albăstră. Pentru ghidul nuanțelor, accesați www.bjmlabs.com.

- Vâfurile de unică folosință permit o economisire de timp și asigură o igienă mai bună.

- Q-Etch / Q-Etch UF este prezent pe piață încă din anul 2000 și nu a suferit niciun fel de modificări ale formulei. Nu au fost primite reclamații cu privire la probleme de sănătate sau la performanța chimică.

ATENȚIE!

- Q-Etch / Q-Etch UF conține acid fosforic. Evitați contactul cu pielea și cu ochii.

- Q-Etch poate fi utilizat în orice procedură care necesită demineralizare.

COMPOZIȚIE

Ingrediente esențiale Q-ETCH	greutate %	Ingrediente esențiale Q-ETCH UF	greutate %
Acid fosforic	37%	Acid fosforic	37%
Apă	<60%	Apă	<60%
Silice pirogenă	<15%	Agent de îngroșare	<10%
Pigment	<0,1%	Pigment	<0,1%

Q-Etch™ / Q-Etch UF™

Gel demineralizant - Acid fosforic 37%

Numai pentru uz dentar profesional

RO INDICAȚII

- Q-Etch / Q-Etch UF conține acid fosforic 37% cu o vâscozitate excelentă pentru aplicare precisă.

- Q-Etch poate fi utilizat în orice procedură care necesită demineralizare.

PROPRIETĂȚI

- Q-Etch este un Gel demineralizant cu acid fosforic 37% cu o vâscozitate excelentă pentru aplicare precisă.

- Q-Etch / Q-Etch UF conține acid fosforic. Evitați contactul cu pielea și cu ochii.

- Q-Etch poate fi utilizat în orice procedură care necesită demineralizare.

COMPOZIȚIE